EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2007/2202(INI)

5.3.2008

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–13

Arvamuse projekt
Tatjana Ždanoka
(PE400.679v02-00)

Edusammud võrdsete võimaluste ja mittediskrimineerimise valdkonnas ELis
(direktiivide 2000/43/EÜ ja 2000/78/EÜ ülevõtmine)
(2007/2202(INI))

AM_Com_NonLegOpinion

Muudatusettepanek 1
Marco Cappato, Sophia in 't Veld

Arvamuse projekt
Lõige 1 a (uus)

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
	1 a. kahetseb, et komisjon pidi selleks, et tagada, et liikmesriigid järgivad täielikult direktiivi 2000/78/EÜ, saatma 31. jaanuaril 2008. aastal põhjendatud arvamused direktiivi rakendamata jätmise kohta kümnele liikmesriigile (Tšehhi Vabariik, Eesti, Iirimaa, Kreeka, Prantsusmaa, Ungari, Malta, Madalmaad, Soome ja Rootsi), samuti ametliku kirja Saksamaale ning kaks täiendavat kirja Lätile ja Leedule; märgib samuti, et on tehtud esimesed sammud rikkumismenetluses Belgia ja Slovakkia, Taani, Itaalia, Poola, Hispaania ja Ühendkuningriigi vastu, samal ajal kui analüüsitakse direktiivi ülevõtmist Austrias, Luksemburgis, Bulgaarias ja Rumeenias; kutsub nimetatud liikmesriike üles järgima direktiivi täielikult ja viivitamata;

Or. en

Muudatusettepanek 2
Patrick Gaubert

Arvamuse projekt
Lõige 2

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
2. palub liikmesriikidel kasutada kõiki võimalikke vahendeid***, sealhulgas positiivseid meetmeid***, et tagada tegelikku võrdsust ning anda diskrimineerimise tõenditele suuremat kaalu;	2. palub liikmesriikidel kasutada kõiki võimalikke vahendeid, et tagada tegelikku võrdsust ning anda diskrimineerimise tõenditele suuremat kaalu;

Or. fr

Muudatusettepanek 3
Viktória Mohácsi

Arvamuse projekt
Lõige 3

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
3. nõuab tõendamiskohustuse eeskirjade kohaldamise ranget järelevalvet;	3. nõuab tõendamiskohustuse eeskirjade kohaldamise ***ja avalikkuse huvides esitatud hagide*** ranget järelevalvet;

Or. hu

Muudatusettepanek 4
Manfred Weber

Arvamuse projekt
Lõige 3 a (uus)

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
	3 a. on teadlik, et diskrimineerimise eest kaitsmise meetmed on bürokraatlikud ja kulukad, seda eelkõige ettevõtlusele; soovitab seda edasiste meetmetega seoses arvesse võtta ning kutsub seega üles ettevaatlikkusele sellekohases edasises õigusloomes;

Or. de

Muudatusettepanek 5
Manfred Weber

Arvamuse projekt
Lõige 6

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
6. kahetseb, et direktiivid ei hõlma rahvusel või keelel põhinevat erinevat kohtlemist; usub, et need erinevused, kui	***välja jäetud***

need pole õiguspärase eesmärgiga objektiivselt õigustatud ega saavutatud sobivate ja vajalike vahenditega, toovad sageli kaasa rassil või etnilisel päritolul põhineva kaudse diskrimineerimise;

Or. de

Muudatusettepanek 6
Patrick Gaubert

Arvamuse projekt
Lõige 6

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
6. ***kahetseb***, et ***direktiivid ei hõlma*** rahvusel või keelel ***põhinevat erinevat kohtlemist; usub, et need erinevused***, ***kui need*** pole õiguspärase eesmärgiga objektiivselt õigustatud ega saavutatud sobivate ja vajalike vahenditega, ***toovad sageli*** kaasa rassil või etnilisel päritolul põhineva kaudse diskrimineerimise;	6. ***on arvamusel***, et rahvusel või keelel ***põhinevad erinevused kohtlemises, mis*** pole õiguspärase eesmärgiga objektiivselt õigustatud ega saavutatud sobivate ja vajalike vahenditega, ***võivad*** kaasa ***tuua*** rassil või etnilisel päritolul põhineva kaudse diskrimineerimise;

Or. fr

Muudatusettepanek 7
Marian-Jean Marinescu

Arvamuse projekt
Lõige 6 a (uus)

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
	6 a. on seisukohal, et diskrimineerimist tuleb samuti pidada nelja põhivabadust, eriti inimeste vaba liikumist, piiravaks ja sellisena takistuseks siseturu toimimisele; kutsub komisjoni üles julgustama liikmesriike oma tööturule juurdepääsu reguleerivate ajutiste sätete läbivaatamist, et kaotada vastavad erinevused Euroopa kodanike vahel;

Or. en

Muudatusettepanek 8
Ignasi Guardans Cambó

Arvamuse projekt
Lõige 6 a (uus)

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
	6 a. kahetseb, et direktiivid 2000/43/EÜ ja 2000/78/EÜ ei hõlma diskrimineeriva iseloomuga erinevusi kohtlemises, mis põhinevad füüsilistel kriteeriumidel, nagu kasv või nahavärv, eriti seoses juurdepääsuga töökohtadele, mille puhul puudub otsene seos nimetatud füüsiliste tunnuste ja asjaomaste tööde tegemiseks nõutavate võimete vahel;

Or. es

Muudatusettepanek 9
Manfred Weber

Arvamuse projekt
Lõige 9

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
9. arvab, et vähemuskogukonnad, eriti mustlased, vajavad eri sotsiaalkaitset, kuna laienemisega seoses on nende ärakasutamise, diskrimineerimise ja tõrjumise probleemid muutunud veelgi teravamaks;	***välja jäetud***

Or. de

Muudatusettepanek 10
Patrick Gaubert

Arvamuse projekt
Lõige 9

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
9. arvab, et vähemuskogukonnad***, eriti mustlased,*** vajavad eri sotsiaalkaitset, kuna laienemisega seoses on nende ärakasutamise, diskrimineerimise ja tõrjumise probleemid muutunud veelgi teravamaks;	9. arvab, et vähemuskogukonnad vajavad eri sotsiaalkaitset, kuna laienemisega seoses on nende ärakasutamise, diskrimineerimise ja tõrjumise probleemid muutunud veelgi teravamaks;

Or. fr

Muudatusettepanek 11
Viktória Mohácsi

Arvamuse projekt
Lõige 9

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
9. arvab, et vähemuskogukonnad, eriti *mustlased*, vajavad eri sotsiaalkaitset, kuna laienemisega seoses on nende ärakasutamise, diskrimineerimise ja tõrjumise probleemid muutunud veelgi teravamaks;	9. arvab, et vähemuskogukonnad, eriti *romid*, vajavad eri sotsiaalkaitset ***hariduse, tervishoiu, elamumajanduse ja tööhõive valdkonnas***, kuna laienemisega seoses on nende ärakasutamise, diskrimineerimise ja tõrjumise probleemid muutunud veelgi teravamaks;

Or. hu

Muudatusettepanek 12
Viktória Mohácsi

Arvamuse projekt
Lõige 9 a (uus)

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
	9 a. soovitab seoses ebasoodsas olukorras olevate ja romi laste juurdepääsuga

kvaliteetsele haridusele ja nende õigustamatu liigitamisega puudega inimesteks pöörata erilist tähelepanu kõigi hariduse valdkonnas esinevate diskrimineerimisvormide vastu võitlemisele;

Or. hu

Muudatusettepanek 13
Marco Cappato, Sophia in 't Veld

Arvamuse projekt
Lõige 12 a (uus)

Arvamuse projekt	*Muudatusettepanek*
	12 a. nõuab tungivalt, et komisjon esitaks võimalikult kiiresti oma ettepaneku horisontaalse direktiivi kohta, millega rakendatakse tööhõivevälise võrdse kohtlemise põhimõtet, kaasa arvatud juurdepääs kaupadele, teenustele ja eluasemele, haridusele, sotsiaalkaitsele ja sotsiaalsetele soodustustele, sisserändele ja varjupaiga taotlemisele, ning mis hõlmaks kõiki EÜ asutamislepingu artiklis 13 sätestatud diskrimineerimise aluseid;

Or. en